True Translated version from Punjabi to English

Office of the Sub-Divisional Engineer, Construction Sub-Division No. 2, Public Works Department Building Marg Branch Hoshiarpur

To

The Principal,
Sant Baba Harnam Singh Khalsa Model School
Garhdiwala

No.87 Date: 20-06-2025

Subject: This is a building safety certificate for the year 2025-26.
Reference: Your's School Letter No: June/2025 Date 12-06-2025

The above school building was inspected by the Junior Engineer of this office and as per the report of the Structural Engineer attached, it has been found that the building is (structurally) safe. Therefore, the Building Safety Certificate of this school is issued for the year 2025-26 (01 April 2025 to 31 March 2026) on the following conditions:-

1. Water should not be allowed to stagnate on the roofs of buildings.
2. If any type of crack appears in any part of the building, that area should be vacated immediately and its repair should be done immediately.
3. The responsibility for the materials used in the construction of the school building will be the responsibility of the respective school.
4. If you wish to carry out any additional construction apart from the attached map, then its approval should be obtained from the department.
5. If any assessment fee has to be deposited as per the government instructions/court orders, then your school will be bound to deposit that fee.
6. The school has deposited the amount of Rs. 15,000/- towards the inspection fee.

Sub-Divisional Engineer,
Construction Sub-Division No. 2, Civil
Engineering (B&M) Branch, Hoshiarpur.

A copy of the above is sent to the Executive Engineer, Construction Division No., Public Works Department, Building and Roads Branch, Hoshiarpur, for information and further action.

Attached a Copy of receipt/receipt

Sub-Divisional Engineer,
Construction Sub-Division No. 2,
Branch Hoshiarpur.

NOTARY ★ 98145-25133 Madan Mahi No. 5340 ★ GOVT. OF INDIA

Attested True Photocopy Translation Copy of the Documents Produced
MADAN MAHI
NOTARY
Hoshiarpur (Pb.) India

20 JUN 2025

Managing Director
Sant Baba Harnam Singh
Khalsa Model School
Garhdiwala (Hoshiarpur)

Principal
Sant Baba Harnam Singh
Khalsa Model School
Gardhiwala (Hoshiarpur)

ਦਫਤਰ: ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:2 ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ ਭਵਨ ਤੇ ਮਾਰਗ ਸ਼ਾਖਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ।

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ
ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ
ਖਾਲਸਾ ਮਾਡਲ ਸਕੂਲ
ਗੜਦੀਵਾਲਾ ਜਿਲਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ।

ਨੰ: 87 ਮਿਤੀ 20/06/2025.

ਵਿਸ਼ਾ :- ਇਸ਼ੂ ਆਫ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਾਲ 2025-26

ਹਵਾਲਾ :- ਆਪ ਦੇ ਸਕੂਲ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ: June/2025 ਮਿਤੀ 12-06-2025

ਉਪਰੋਕਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਜੂਨੀਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਟਰੱਕਚਰਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਮੁਤਾਬਿਕ ਇਹ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲਡਿੰਗ (ਸਟਰੱਕਚਰਲ ਤੌਰ ਤੇ) ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਸਕੂਲ ਦਾ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਾਲ 2025-26 (01 ਅਪ੍ਰੈਲ 2025 ਤੋਂ 31 ਮਾਰਚ 2026 ਤੱਕ) ਵਾਸਤੇ ਹੇਠ ਲਿੱਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :-

1. ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀਆਂ ਛੱਤਾਂ ਉਤੇ ਪਾਣੀ ਖੜਾ ਨਾ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ।
2. ਜੇਕਰ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੇ ਕਿਸੇ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਤਰੇੜ ਵਗੈਰਾ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਖਾਲੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਤੁਰੰਤ ਹੀ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ ।
3. ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇਂ ਗਏ ਮਟੀਰੀਅਲ ਦੀ ਜਿਮੇਵਾਰੀ ਸਬੰਧਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।
4. ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਨਕਸ਼ੇ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੇਕਰ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਵਾਧੂ ਉਸਾਰੀ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸਦੀ ਮੰਜੂਰੀ ਮਹਿਕਮੇਂ ਪਾਸੋਂ ਲਈ ਜਾਵੇ ।
5. ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾ/ਕੋਰਟ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾ ਮੁਤਾਬਿਕ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਵੀ ਅਸੈਸ ਫੀਸ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਫੀਸ ਤੁਹਾਡਾ ਸਕੂਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾਉਣ ਦਾ ਪਾਬੰਦ ਹੋਵੇਗਾ।
6. ਸਕੂਲ ਵੱਲੋਂ ਬਣਦੀ ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਫੀਸ ਬਾਬਤ ਰਕਮ 15,000/- ਰਪੁਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ।

ਨੱਥੀ/ਨਿੱਲ

ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:2 ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:(ਭ ਤੇ ਮ) ਸ਼ਾਖਾ
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ: ਮਿਤੀ

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਨੰ:1 ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ ਭਵਨ ਤੇ ਮਾਰਗ ਸ਼ਾਖਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਅਗਲੇਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੀ।

ਨੱਥੀ/ਰਸੀਦ ਦੀ ਕਾਪੀ
(ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿੱਚ)

ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:2ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:(ਭ ਤੇ ਮ) ਸ਼ਾਖਾ
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ।

Managing Director
Sant Baba Harnam Singh
Khalsa Model School
Garhdiwala (Hoshiarpur)

Principal
Sant Baba Harnam Singh
Khalsa Model School
Gardhiwala (Hoshiarpur)